

UNIDAD AZCAPOTZALCO		DIVISION CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES		1/ 6
NOMBRE DEL PLAN MAESTRIA EN LITERATURA MEXICANA CONTEMPORANEA				
CLAVE	UNIDAD DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE		CREDITOS	12
1206106	LITERATURA INDIGENA CONTEMPORANEA		TIPO	OPT.
H.TEOR. 6.0	SERIACION AUTORIZACION		TRIM.	I-VI
H.PRAC. 0.0				

OBJETIVO(S):

Objetivo General:

- Que el alumno profundice en el conocimiento de las manifestaciones actuales de las literaturas producidas en las lenguas indígenas de Mexico, a partir de la noción de nación multicultural.

Objetivos Particulares:

Que el alumno conozca las prácticas escriturales contemporáneas que involucran las culturas indígenas, tanto las escritas en español como en las lenguas autóctonas.

Que el alumno reflexione sobre la necesidad de proponer modelos teóricos y críticos innovadores para estudiar una tradición literaria distinta a la occidental.

Que el alumno analice las obras de autores indígenas contemporáneos, valiéndose de las herramientas pertinentes para la singularidad de éstas.

CONTENIDO SINTETICO:

1. De la literatura indigenista a la literatura indígena: en busca de la propia voz.
2. Delimitación de corpus: tradición, oralidad y autoría.
3. Definición de categorías: ¿etnotexto, oraliteratura?.
4. Precursores y nuevas voces: Ermilio Abreu, Andrés Henestrosa, Natalio



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 338

EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 1206106

LITERATURA INDIGENA CONTEMPORANEA

Hernández, Jorge Cocom Pech, Briseida Cuévas, Natalia Toledo, etc.

5. Las culturas indígenas frente al canon: problemas metodológicos y discusión de paradigmas críticos (alteridad, subalteridad, multiculturalidad).

MODALIDADES DE CONDUCCION DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE:

- El profesor propondrá una serie de lecturas de obras representativas de la literatura indigenista y de las literaturas indígenas mexicanas en sus diferentes manifestaciones (poesía, cuento, novela, crónica).
- El alumno reflexionará sobre los problemas metodológicos que enfrenta el crítico no hablante de lenguas indígenas al momento de abordar críticamente las literaturas escritas en lenguas indígenas.
- El alumno expondrá ante el grupo alguno de los temas incluidos en el programa.
- El alumno desarrollará una propuesta de análisis de una obra escrita en alguna de las lenguas indígenas de México, considerando la singularidad de ésta.

MODALIDADES DE EVALUACION:

- El curso seguirá la modalidad de seminario; por lo tanto, la participación de los alumnos será indispensable para enriquecer la discusión; ésta aportará el 20% de la calificación final.
- Control de lecturas (20%).
- Exposición de uno de los temas propuestos por el profesor al inicio del programa (20%).
- Al final del curso, el alumno realizará un trabajo de investigación que explore algunos de los problemas referentes a las obras o autores estudiados (40%).

BIBLIOGRAFIA NECESARIA O RECOMENDABLE:

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 338
EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 1206106 LITERATURA INDIGENA CONTEMPORANEA

Alcántara Nuñez, Honorio. Usos y costumbres. Vivencias y convivencias de un alcalde mixe. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2004.

Bartolo Ronquillo, Apolonio. Alas al viento. Tjiungá e tjao. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 1998.

Brotherston, Gordon. La América indígena en su literatura. México: Fondo de Cultura Económica, 1997.

Contreras Islas, Isabel (compiladora). Voces indígenas en la Universidad Iberoamericana, Mexico, Universidad Iberoamericana, Departamento de Letras, 2006.

Castellanos, Javier. Da kebe nho seke gon ben xhi'ne Guzio. Relación de hazañas del hijo del Relámpago (novela). México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2003.

López Chiñas, Gabriel. Guendaxheela / El casamiento, Instituto de Artes Gráficas de Oaxaca. 2009.

Cocom Pech, Jorge Miguel. Estética y poética en la literatura indígena contemporánea, Revista de Poesía Prometeo. Versión digital disponible en http://www.festivaldepoesiademedellin.org/pub.php/es/Diario/01_17_09_08.html#. Con acceso el 31 de enero de 2011.

----- Estética melódica del verso maya contemporáneo.

----- Muk'ul T'an in Nool: Secretos Del Abuelo. Volumen 1 de Colección Literatura indígena bilingüe, México. UNAM, 2001.

Cuevas, Briceida, et al. Flor y canto, cinco poetas indígenas del sur, INI-UNESCO, 1993.

De la Cruz, Víctor. Flor de la palabra, Nueva biblioteca mexicana, Universidad Nacional Autónoma de México, 1999.

Friedemann, Nina. "De la tradición oral a la etnoliteratura" en Vanguardia Liberal. No.1324. (Octubre 27 de 1996). pp. 8-12.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 338


EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 1206106 LITERATURA INDIGENA CONTEMPORANEA

Friedemann, Niña, y Niño, Hugo. Etnopoesía del agua. Bogotá: Universidad Javeriana. 1997.

Garibay, Ángel María (Trad.). Poesía Nahuatl. México: Universidad Autónoma de México, 1993.

Hernández, Natalio. La formación del escritor indígena, en Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas, México, CONACULTA, 1993.

----- In tlahtoli, in ohtli, la palabra, el camino. Memoria y destino de los pueblos indígenas. México, Plaza y Valdés. 2008.

----- Colibrí de la armonía. Concaulta, 2008.

Gómez Hernández, María Rosa Palazón y Mario Humberto Ruz (editores). Ja slo'il ja kaltziltikoni' (palabras de nuestro corazón: mitos, fábulas y cuentos maravillosos de la narrativa Tojolabal. México. Universidad Nacional Autónoma de México, Universidad Autónoma de Chiapas, 1999.

Hernández Ramírez, Juan. Chikome xochitl. Siete flor, poemas (Ensayo). México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2007.

España, Carlos. Kuun nuvi savi. Jornada en la lluvia (cuentos). México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2002.

Hill, Elizabeth and Mignolo, Walter [ed]. Writing without words: alternative literacies in Mesoamérica and the Andes. Durham: Duke University Press. 1994.

López Pérez, Antonio. Bizuudi'ruuna'nasis. Enaguas de llanto suave. (poemas). México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2003.

León-Portilla, Miguel. "La antigua y la nueva palabra de los pueblos indígenas" en Cuadernos americanos. Vol.10. No.56. México: UNAM. pp. 164 - 181.

..... Literaturas indígenas de México. México: Fondo de Cultura Económica, 1992.

..... Antigua y Nueva Palabra. México: Aguilar. 2005.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 338

EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE **1206106****LITERATURA INDIGENA CONTEMPORANEA**

Maldonado, Ezequiel, Desde las voces cantarinas al testimonio indígena, 2004 Disponible en el ARCHIVO de Tiempo y Escritura en <http://www.azc.uam.mx/publicaciones/tye/vocescantarinas.htm>

Martínez, José Luis. Nezahualcóyotl, vida y obra. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Mignolo, Walter. The Darker Side of the Renaissance. Literacy, Territoriality and Colonization. The University of Michigan press. 1995.

Molina Cruz, Mario. Xtille Zikw Bele, Ihen bene nhalhje ke Yu' Bza'o (Pancho Culebro y los naguales de Tierra Azul). México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2007.

Montemayor, Carlos (compilador) La voz profunda: antología de la literatura mexicana contemporánea en lenguas indígenas, México, Joaquín Mortiz, 2006.

----- "La poesía de Humberto Ak'abal" [prólogo], en Ak'abal, H. Ajkem Tzij. Tejedor de palabras. Guatemala: Asociación amigos del país. 1996.

----- Arte y trama en el cuento indígena, Mexico. Fondo de Cultura Económica, 1998.

Montes Romanillos, Sonia. Poesía indígena contemporánea de México y Chile. University of California, Berkeley. 2002.

Morales López, Micaela. Raíces de la ceiba : Literatura indígena de Chiapas. México, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa: Universidad Autónoma de Tlaxcala, Porrúa, 2004.

Niño, Hugo. "El etnotexto. Voz y actuación en la oralidad" en Revista de crítica latinoamericana. Año XXIV. No.47. Lima-Berkeley. (1er. Semestre de 1998). pp. 109-121.

Rama, Ángel. Transculturación narrativa en América Latina. México: Siglo XXI. 1985.

Romeiro Campo Chicangana, Fredy. "La oralitura" en Magazín Dominical (El espectador). Bogotá. No.744. (Agosto 17 de 1997), pp. 10-11.

Salomón, Frank. The cord Keepers. Duke University Press. 2004.

**UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA**APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 338
EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 1206106

LITERATURA INDIGENA CONTEMPORANEA

Todorov, Tzvetan. La conquista de América. El problema del otro. México: Siglo XXI. 1998.

Toledo, Natalia. Guie' yaase'. Olivo negro (poesía). México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Dirección General de Culturas Populares, 2005.

Viereck, Roberto. "Presencia y construcción de un lector 'ideal' en la nueva poesía indígena de México y Guatemala" en Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana. Bogotá: Uniandes. 2006. (CD-ROM).

Waldan, Gilda. Florecimiento de la literatura actual en México. Contexto social, significado e importancia. Versión digital, disponible en:
[http:// www.culturaspopulareseindigenas.gob.mx
/index.php/mexico-multilinguee/ 357-produccion-editorial-multilinguee.html](http://www.culturaspopulareseindigenas.gob.mx/index.php/mexico-multilinguee/357-produccion-editorial-multilinguee.html)

Portales:

[http:// www1.assumption.edu/users/grijalva/ indigenouspeoples.htm](http://www1.assumption.edu/users/grijalva/indigenouspeoples.htm)



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 338


EL SECRETARIO DEL COLEGIO